



Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 372/01	Euroátváltási árfolyamok — 2021. szeptember 15.	1
2021/C 372/02	Migráns munkavállalók szociális biztonságával foglalkozó igazgatási bizottság – Valutaátváltási árfolyamok az 574/72/EGK tanácsi rendelet értelmében	2

Számvevőszék

2021/C 372/03	18/2021. sz. különjelentés – A makrogazdasági kiigazítási programból kilépő tagállamok bizottsági felügyelete: megfelelő, de észszerűsítést igénylő eszköz	4
2021/C 372/04	17/2021. sz. különjelentés – Az Unió harmadik országokkal folytatott visszafogadási együttműködése: releváns intézkedések kevés eredménnyel	5

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA Felügyeleti Hatóság

2021/C 372/05	Állami támogatás – Engedélyező határozat	6
2021/C 372/06	Állami támogatás – Engedélyező határozat	7
2021/C 372/07	Az EFTA Felügyeleti Hatóság közleménye az állami támogatások visszafizettetése esetén 2021. július 1-jétől az EFTA-államokban alkalmazandó kamatlábakról és referencia-/leszámítolási kamatlábakról – Közzétéve az EFTA Felügyeleti Hatóság állami támogatásokról szóló iránymutatásának VII. részében meghatározott referencia-kamatlábra és leszámítolási kamatlábra vonatkozó szabályoknak és az EFTA Felügyeleti Hatóság 2004. július 14-i 195/04/COL határozata 10. cikkének megfelelően	8

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 372/08	Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről	9
2021/C 372/09	Értesítés egyes szubvencióellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről	10

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 372/10	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10424 — Forestal Arauco/OTPPB/Agricola Neufun JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	11
2021/C 372/11	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10430 — TowerBrook/Bruneau Group) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	13
2021/C 372/12	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10374 — Bain Capital/Hitachi Metals) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	15

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2021. szeptember 15.

(2021/C 372/01)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,1824	CAD Kanadai dollár	1,5004
JPY Japán yen	129,11	HKD Hongkongi dollár	9,2021
DKK Dán korona	7,4361	NZD Új-zélandi dollár	1,6666
GBP Angol font	0,85510	SGD Szingapúri dollár	1,5860
SEK Svéd korona	10,1360	KRW Dél-Koreai won	1 380,77
CHF Svájci frank	1,0845	ZAR Dél-Afrikai rand	16,8973
ISK Izlandi korona	151,20	CNY Kínai renminbi	7,6069
NOK Norvég korona	10,1418	HRK Horvát kuna	7,4838
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	16 826,33
CZK Cseh korona	25,318	MYR Maláj ringgit	4,9170
HUF Magyar forint	348,86	PHP Fülöp-szigeteki peso	58,742
PLN Lengyel zloty	4,5501	RUB Orosz rubel	85,9738
RON Román lej	4,9485	THB Thaiföldi baht	38,865
TRY Török líra	9,9769	BRL Brazil real	6,1979
AUD Ausztrál dollár	1,6153	MXN Mexikói peso	23,4927
		INR Indiai rúpia	86,8625

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

**MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI
BIZOTTSÁG**

Valutaátváltási árfolyamok az 574/72/EGK tanácsi rendelet értelmében

(2021/C 372/02)

Az 574/72/EGK rendelet 107. cikkének (1), (2) és (4) bekezdése

Bázisidőszak: 2021. július

Alkalmazási időszak: 2021. Október, november és december

július-21	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	25,6362	7,43727	7,50272	357,257	4,56162
1 BGN =	0,511300	1	13,1078	3,80268	3,83614	182,665	2,33235
1 CZK =	0,0390073	0,0762905	1	0,290108	0,292661	13,9356	0,177936
1 DKK =	0,134458	0,262973	3,44699	1	1,00880	48,0360	0,613346
1 HRK =	0,133285	0,260679	3,41693	0,991277	1	47,6170	0,607995
1 HUF =	0,00279911	0,00547449	0,0717585	0,020818	0,0210009	1	0,0127685
1 PLN =	0,219220	0,428751	5,61999	1,63040	1,64475	78,3180	1
1 RON =	0,203025	0,397077	5,20480	1,50995	1,52324	72,5322	0,926124
1 SEK =	0,098060	0,191785	2,51388	0,729297	0,735714	35,0325	0,447311
1 GBP =	1,16805	2,28446	29,9443	8,68708	8,7635	417,293	5,32818
1 NOK =	0,096370	0,188480	2,47055	0,716727	0,723034	34,4287	0,439601
1 ISK =	0,00679810	0,0132957	0,174278	0,0505593	0,0510042	2,42867	0,031010
1 CHF =	0,921153	1,80159	23,6149	6,85087	6,91115	329,088	4,20195

július-21	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,92550	10,19787	0,856130	10,37672	147,100	1,08560
1 BGN =	2,51840	5,21417	0,437739	5,30562	75,2122	0,555065
1 CZK =	0,192130	0,397791	0,033395	0,404768	5,73797	0,0423461
1 DKK =	0,662272	1,37118	0,115113	1,39523	19,7788	0,145967
1 HRK =	0,656495	1,35922	0,1141094	1,38306	19,6062	0,144694
1 HUF =	0,0137870	0,0285449	0,00239640	0,0290456	0,411749	0,00303870
1 PLN =	1,079769	2,23558	0,187681	2,27479	32,2473	0,237985
1 RON =	1	2,07042	0,173816	2,10674	29,8650	0,220403
1 SEK =	0,482993	1	0,0839519	1,01754	14,4246	0,106453
1 GBP =	5,75321	11,9116	1	12,1205	171,820	1,26803
1 NOK =	0,474668	0,982764	0,0825049	1	14,1760	0,104618
1 ISK =	0,033484	0,069326	0,00582006	0,0705420	1	0,00737998
1 CHF =	4,53714	9,39380	0,788628	9,55855	135,502	1

Source: ECB

Megjegyzés: valamennyi, izlandi koronát érintő keresztárfolyam kiszámítása az Izlandi Központi Bank ISK/EUR árfolyamra vonatkozó adatai alapján történik.

reference: július-21	1 EUR in national currency	1 unit of N.C. in EUR
BGN	1,95580	0,51130
CZK	25,63623	0,03901
DKK	7,43727	0,13446
HRK	7,50272	0,13329
HUF	357,25682	0,00280
PLN	4,56162	0,21922
RON	4,92550	0,20303
SEK	10,19787	0,09806
GBP	0,85613	1,16805
NOK	10,37672	0,09637
ISK	147,10000	0,00680
CHF	1,08560	0,92115

Source: ECB

Megjegyzés: az ISK/EUR árfolyam az Izlandi Központi Bank adatain alapul.

1. Az 574/72/EGK rendelet előírja, hogy egy adott valutában megadott összeg átváltási árfolyama egy másik valutára a Bizottság által kiszámított árfolyamon történik, és az Európai Központi Bank által közzétett referencia-árfolyamok havi átlagértékén alapul a (2) bekezdésben meghatározott bázisidőszakra vonatkozóan.
2. A bázisidőszak a következő:
 - az április 1-jétől alkalmazandó átváltási árfolyamok esetében január hónap,
 - a július 1-jétől alkalmazandó átváltási árfolyamok esetében április hónap,
 - az október 1-jétől alkalmazandó átváltási árfolyamok esetében július hónap,
 - a január 1-jétől alkalmazandó átváltási árfolyamok esetében október hónap.

A valutaátváltási árfolyamokat február, május, augusztus és november hónapban az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* („C” sorozat) második kiadványa teszi közzé.

SZÁMVEVŐSZÉK

18/2021. sz. különjelentés

A makrogazdasági kiigazítási programból kilépő tagállamok bizottsági felügyelete: megfelelő, de észszerűsítést igénylő eszköz

(2021/C 372/03)

Az Európai Számvevőszék tudatja, hogy megjelent „**A makrogazdasági kiigazítási programból kilépő tagállamok bizottsági felügyelete: megfelelő, de észszerűsítést igénylő eszköz**” című 18/2021. sz. különjelentése.

A jelentés elolvasható vagy letölthető a Számvevőszék weboldalán (<http://eca.europa.eu>).

17/2021. sz. különjelentés**Az Unió harmadik országokkal folytatott visszafogadási együttműködése:
releváns intézkedések kevés eredménnyel**

(2021/C 372/04)

Az Európai Számvevőszék tudatja, hogy megjelent „**Az Unió harmadik országokkal folytatott visszafogadási együttműködése: releváns intézkedések kevés eredménnyel**” című 17/2021. sz. különjelentése.

A jelentés elolvasható vagy letölthető a Számvevőszék weboldalán (<http://eca.europa.eu>).

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

Állami támogatás – Engedélyező határozat

(2021/C 372/05)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja	2021. június 10.
Ügyszám	86932
A határozat száma	121/21/COL határozata
EFTA-állam	Norvégia
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Covid19 – készletvesztés kompenzációjára irányuló támogatási program módosítása
Jogalap	A 2020 augusztusát követően jelentős árbevétel-vesztéssel küzdő vállalkozásoknak nyújtandó ideiglenes támogatási programról szóló törvény kiegészítéséről és végrehajtásáról szóló rendelet
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	A szállóvendégektől eltérő ügyfelek részére étkeztetési szolgáltatásokat kínáló éttermek, kávézók, bárók és szállodák részére nyújtandó kompenzáció, valamint virágkereskedések részére a készletvesztéssel tekintettel nyújtandó kompenzáció
A támogatás formája	Közvetlen támogatás
Költségvetés	30 millió NOK
Intenzitás	100 %
Időtartam	2021. június 10. – 2021. december 31.
Gazdasági ágazatok	Étkeztetési szolgáltatások nyújtói és virágkereskedések
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Brønnøysundregistrene Postboks 900 N - 8910 Brønnøysund NORWAY

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Állami támogatás – Engedélyező határozat

(2021/C 372/06)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja	2021. június 11.
Ügyszám	86852
A határozat száma	120/21/COL
EFTA-állam	Norvégia
Cím	A hírekkel és aktuális témákkal foglalkozó média számára előállításához nyújtott támogatási program 2022. évi meghosszabbítása
Jogalap	A hírekkel és aktuális témákkal foglalkozó média számára előállításához nyújtott támogatásokról szóló, 2014. március 25-i 332. sz. rendelet
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	A média sokszínűsége és pluralitása
A támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	382 millió NOK
Időtartam	2022.12.31-ig
Gazdasági ágazatok	Média
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Norwegian Media Authority (Norvég Médiahatóság), Nygata 4 Fredrikstad NORVÉGIA

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság közleménye az állami támogatások visszafizettetése esetén 2021. július 1-jétől az EFTA-államokban alkalmazandó kamatlábakról és referencia-/leszámítolási kamatlábakról

Közzétéve az EFTA Felügyeleti Hatóság állami támogatásokról szóló iránymutatásának VII. részében meghatározott referencia-kamatlábra és leszámítolási kamatlábra vonatkozó szabályoknak és az EFTA Felügyeleti Hatóság 2004. július 14-i 195/04/COL határozata ⁽¹⁾ 10. cikkének megfelelően

(2021/C 372/07)

Az alapkamatlábakat az EFTA Felügyeleti Hatóság 2008. december 17-i 788/08/COL sz. határozatával módosított, az EFTA Felügyeleti Hatóság állami támogatásokról szóló iránymutatásának a referencia- és leszámítolási kamatlábak megállapítási módszeréről szóló fejezetével összhangban számítják ki. Az alkalmazandó referencia-kamatlábak kiszámításához az állami támogatásokról szóló iránymutatással összhangban az alapkamatlábhoz megfelelő kamatfelárat kell hozzáadni.

Az alapkamatlábakat a következőképpen határozták meg:

	Izland	Liechtenstein	Norvégia
2021.7.1.-	1,50	-0,61	0,33

⁽¹⁾ HL L 139., 2006.5.25., 37. o. és a HL 2006/26. EGT-kiegészítése, 2006.5.25., 1. o.

V

(Hirdetmények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ
ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről

(2021/C 372/08)

1. Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 11. cikkének (2) bekezdése értelmében a Bizottság értesítést tesz közzé arról, hogy amennyiben az alábbiakban ismertetett eljárásnak megfelelően nem indul felülvizsgálat, az alábbi táblázatban szereplő dömpingellenes intézkedések a megadott időpontban hatályukat veszítik.

2. Eljárás

Az uniós gyártók/termelők írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be. A kérelemnek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömping és a kár folytatódásával vagy megismétlődésével járna. Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy az érintett intézkedéseket felülvizsgálja, az importőrök, az exportőrök, az exportáló ország képviselői és az uniós gyártók/termelők lehetőséget kapnak arra, hogy a felülvizsgálati kérelemben foglaltakat kiegészítsék, cáfolják vagy észrevételezzék.

3. Határidő

A fentiek alapján az uniós gyártók/termelők ezen értesítés közzétételének napjától írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be, amelyek legkésőbb az alábbi táblázatban megadott időpont előtt három hónappal be kell érkeznie az Európai Bizottság Kereskedelmi Főigazgatóságához: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België ⁽²⁾.

4. Ez az értesítés az (EU) 2016/1036 rendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

Termék	Származási vagy exportáló ország (ok)	Intézkedések	Hivatkozás	A hatályvesztés időpontja ⁽¹⁾
Egyes betonmegerősítő-rudak	Fehérorosz Köztársaság	Dömpingellenes vám	A Bizottság (EU) 2017/1019 végrehajtási rendelete (2017. június 16.) a Fehérorosz Köztársaságból származó egyes betonmegerősítő-rudak behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről, és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 155., 2017.6.17., 6. o.)	2022.6.18.

⁽¹⁾ Az intézkedés az ezen oszlopban feltüntetett napon éjfélkor (00:00-kor) veszti hatályát.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

Értesítés egyes szubvencióellenes intézkedések közlő hatályvesztéséről

(2021/C 372/09)

1. Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 18. cikkének (4) bekezdése értelmében a Bizottság értesítést tesz közzé arról, hogy amennyiben az alábbiakban ismertetett eljárásnak megfelelően nem indul felülvizsgálat, az alábbi táblázatban szereplő kiegyenlítő intézkedések a megadott időpontban hatályukat veszítik.

2. Eljárás

Az uniós gyártók/termelők írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be. A kérelemnek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a támogatás és a kár folytatódásával vagy megismétlődésével járna. Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy az érintett intézkedéseket felülvizsgálja, az importőrök, az exportőrök, az exportáló ország képviselői és az uniós gyártók/termelők lehetőséget kapnak arra, hogy a felülvizsgálati kérelemben foglaltakat kiegészítsék, cáfolják vagy észrevételezzék.

3. Határidő

A fentiek alapján az uniós gyártók/termelők ezen értesítés közzétételének napjától írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be, amelynek legkésőbb az alábbi táblázatban megadott időpont előtt három hónappal be kell érkeznie az Európai Bizottság Kereskedelmi Főigazgatóságához: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België ⁽²⁾.

4. Ez az értesítés az (EU) 2016/1037 rendelet 18. cikke (4) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

Termék	Származási vagy exportáló ország(ok)	Intézkedések	Hivatkozás	A hatályvesztés időpontja ⁽¹⁾
Egyes melegen hengerelt, sík, vasból, ötvöztelen acélból vagy más ötvözött acélból készült termékek	Kínai Népköztársaság	Kiegyenlítő vám	A Bizottság (EU) 2017/969 végrehajtási rendelete (2017. június 8.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes melegen hengerelt, sík, vasból, ötvöztelen acélból vagy más ötvözött acélból készült termékek behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről és a Kínai Népköztársaságból származó egyes melegen hengerelt, sík, vasból, ötvöztelen acélból vagy más ötvözött acélból készült termékek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2017/649 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 146., 2017.6.9., 17. o.)	2022.6.10.

⁽¹⁾ Az intézkedés az ezen oszlopban feltüntetett napon éjfélkor (00:00-kor) veszti hatályát.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 55. o.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.10424 — Forestal Arauco/OTPPB/Agricola Neufun JV)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 372/10)

1. 2021. szeptember 8-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a végső soron az Inversiones Angelini y Compañía Limitada (Angelini csoport) irányítása alá tartozó Forestal Arauco S. A. (Chile),
- Ontario Teachers' Pension Plan Board (Kanada),
- Agricola Neufun Spa (Chile).

A Forestal Arauco S.A. és az Ontario Teachers' Pension Plan Board (OTPPB) az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek az Agricola Neufun SpA felett.

Az összefonódásra újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Forestal Arauco esetében: erdőgazdálkodás (erdőtelepítés, újraerdősítés, gyérités, karbantartás, gazdálkodás, fakitermelés továbbá mesterséges és őshonos erdők ipari hasznosítása), mezőgazdasági és állattenyésztési tevékenységek, valamint erdészeti, ipari, mezőgazdasági és állattenyésztési termékek és melléktermékek értékesítése és kivitele,
- az OTPPB esetében: még aktív és már nyugállományba vonult tanárok nevében nyugellátások és nyugdíjprogramokba eszközölt befektetések kezelése a kanadai Ontario tartományban,
- az Agricola Neufun Spa esetében: az alapítandó közös vállalkozás (JV Company) kertészeti tevékenységeket fog folytatni, beleértve mogyoróbokrok és/vagy más fásszárú növények – például diófák – fejlesztését, ültetését, gondozását, fenntartását és termésük betakarítását Chilében; a JV Company e mogyoróbokrok és diófák termését fogja majd forgalmazni.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10424 — Forestal Arauco/OTPPB/Agricola Neufun JV

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.10430 — TowerBrook/Bruneau Group)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 372/11)

1. 2021. szeptember 7-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a végső soron a Neal Moszkowski és a Ramez Sousou irányítása alá tartozó TowerBrook Capital Partners L.L.P. (a továbbiakban: TowerBrook, Amerikai Egyesült Államok),
- a végső soron az Equistone Partners Europe irányítása alá tartozó JM Bruneau SAS (a továbbiakban: Bruneau, Franciaország).

A TowerBrook az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a Bruneau egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- A TowerBrook olyan befektetéskezelő vállalkozás, amelynek portfólióvállalkozásai a fogyasztási cikkek/szolgáltatások, a pénzügyi szolgáltatások, az egészségügy és az egészségügyi szolgáltatások ágazataiban, valamint az ipari, technológiai, média-, távközlési és tudásalapú ágazatokban tevékenykednek.
- A Bruneau szakmai ügyfeleknek, főként kis- és középvállalkozásoknak ad el irodai eszközöket online értékesítés útján. A Bruneau által értékesített termékek közé tartoznak az irodaszerek, a nyomtatóhoz használatos fogyóeszközök és a nyomtatópapírok. A Bruneau irodai felszereléseket és bútorokat, valamint étkeztetést, csomagolást és tisztítószerkeket is kínál. A Bruneau a Maxiburo, a Muller & Wegener és a Viking márkanév alatt is tevékenykedik.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10430 — TowerBrook/Bruneau Group

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email-cím: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.10374 — Bain Capital/Hitachi Metals)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 372/12)

1. 2021. szeptember 8-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Bain Capital LLC (a továbbiakban: Bain Capital, Egyesült Államok),
- Hitachi Metals, Ltd. (a továbbiakban: Hitachi Metals, Japán).

A Bain Capital az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a Hitachi Metals egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Bain Capital esetében: magántőke-befektetési társaság, amely világszerte számos iparágban fektet be vállalatokba, többek között a fogyasztói kiskereskedelembe és étkeztetésbe, a pénzügyi és üzleti szolgáltatásokba, az egészségügybe, az iparba, az energiaügybe, a technológiába, a médiába és a távközlésbe.
- a Hitachi Metals esetében: fémtermékek és -anyagok, elektronikai és informatikai alkatrészek, valamint funkcionális alkatrészek biztosítása globális szinten.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10374 — BAIN CAPITAL/HITACHI METALS

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU